AL COMUNE DI LANA
UFFICIO TECNICO – FRONT OFFICE PER LE
PRATICHE EDILIZIE E PAESAGGISTICHE
VIA MADONNA DEL SUFFRAGIO N. 5
39011 LANA
lana@legalmail.it



AN DIE MARKTGEMEINDE LANA BAUAMT – SERVICESTELLE FÜR BAU- UND LANDSCHAFTSANGELEGENHEITEN MARIA-HILF-STRASSE NR. 5 39011 LANA lana@legalmail.it

RICHIESTA DI RILASCIO DEL CERTIFICATO DI DESTINAZIONE URBANISTICA

ANTRAG UM AUSSTELLUNG EINER FLÄCHENWIDMUNGSBESCHEINIGUNG

La/il sottoscritta/o Die/Der, unterfertigte									
Codice fiscale Steuernummer									
Indirizzo Adresse				n. Nr.					
CAP PLZ				Comune Gemeinde					
Tel.				Cellulare Handy					
PEC-Mail				E-Mail					
	A proprio nome in eigenem Na	<u>e</u> men	OPPURE ODER	in qualità di rappresentante legale del s soggetto giuridico: in seiner/ihrer Eigenschaft als gesetzliche*r Ver der nachfolgend angeführten Rechtsperson:					
da compilare ESCLUSIVAMENTE nel caso si agisca in qualità di rappresentante legale: NUR auszufüllen, wenn in der Eigenschaft als gesetzliche*r Vertreter*in gehandelt wird:									
Rag. Sociale	e e/Bezeichnung								
Partita IVA MwSt. Nr.				Codice fiscale Steuernummer					
Indirizzo Adresse				n. Nr.					
CAP PLZ				Comune Gemeinde					
Tel.				Cellulare Handy					
PEC-Mail				E-Mail					
RICHIEDE IL RILASCIO DEL CERTIFICATO DI ERSUCHT UM AUSSTELLUNG EINER DESTINAZIONE URBANISTICA PER: FLÄCHENWIDMUNGSBESCHEINIGUNG FÜR DII									
p.f. / Gp.			C.C. LANA / K	.G. LANA					
p.f. / Gp.									
p.ed. / Bp.									
' '	C.C. FOIANA / K.G. VÖLLAN								
p.f. / Gp.									
p.f. / Gp.									
p.ed. / Bp.									

E RICHIEDE ALTRESÌ CHE IL CERTIFICATO DI DESTINAZIONE URBANISTICA

venga rilasciato quale documento sottoscritto con firma digitale (p7m CADES) e inviato all'indirizzo sopra indicato (indirizzo PEC / indirizzo e-mail)		als digital unterzeichnetes Dokument (p7m CADES) ausgestellt wird und an die oben angeführte <i>PEC-Mail-Adresse E-Mail-Adresse</i> gesendet wird
venga rilasciato come documento sottoscritto a mano e che il/la richiedente venga informato/a tramite <i>(indicare e-mail e/o telefono)</i> dell'avvenuto rilascio e della possibilità di ritirare il certificato presso il Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche.		als handschriftlich unterzeichnetes Dokument ausgestellt wird und dass er/sie über die erfolgte Ausstellung und über die Möglichkeit, die Flächenwidmungsbescheinigung bei der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten abzuholen, (telefonisch und/oder per E-Mail) informiert wird.
LUI/LEI DICHIARA ALTRESÌ CHE QUESTO CERTIFICATO È ESENTE DALL'IMPOSTA DI BOLLO, IN QUANTO		ER/SIE ERKLÄRT AUSSERDEM, DASS DIESE BESCHEINIGUNG VON DER STEMPELSTEUER BEFREIT IST, WEIL SIE
rilasciato a fini fiscali (art. 5, comma 1, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642 – non esente se richiesto per ricorsi e opposizioni del contribuente);		zu Steuerzwecken ausgestellt wird (Art. 5, Abs. 1, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642 – nicht befreit für Klagen und Einsprüche des Steuerzahlers);
rilasciato per un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale (ONLUS) (art. 27-bis, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642);		für eine Organisation ohne Erwerbszweck (ONLUS) ausgestellt wird (Art. 27-bis, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642);
rilasciato per un'impresa agricola coltivatrice diretta (art. 21, tabella B del D.P.R. 26.10.1972, n. 642 – per atti relativi ai trasferimenti di terreni destinati alla formazione o all'arrotondamento delle proprietà di imprese agricole, nonché atti per l'affrancazione dei canoni enfiteutici e delle rendite e prestazioni perpetue aventi i fini suindicati e le relative certificazioni e documenti);		für ein landwirtschaftliches Unternehmen – Selbstbebauer ausgestellt wird (Art. 21, Tabelle B des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 642 – dies gilt für Grundverträge für die Abrundung des bäuerlichen Eigentums, Freikauf von der Erbpacht und ähnlicher andauernder Verpflichtungen, sowie diesbezügliche Dokumente und Bescheinigungen);
eventuale altra motivazione con indicazione della relativa disposizione:		eventuell andere Begründung mit Angabe der entsprechenden Bestimmung anführen:
ATTESTAZIONE EQUIPOLLENZA ALLE ZONE A/B AI SENSI DEL ART. 2 D.M. n. 1444/1968		BESCHEINIGUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN A-/B-ZONEN GEMÄSS ART. 2 DES M.D. NR. 1444/1968
La/il sottoscritta/o richiede esclusivamente oppure unitamente al rilascio del certificato di destinazione urbanistica l'attestazione dell'equipollenza della zona di destinazione urbanistica alle zone omogenee A o B ai sensi dell'art. 2 del D.M. n. 1444/1968, ai fini della detrazione del 90% per le spese relative ad interventi sulle facciate degli edifici ("Bonus facciate") prevista dalla L. 160/2019.		Die/Der unterfertigte ersucht: ☐ ausschließlich oder ☐ zusammen mit der beauftragten Flächenwidmungsbescheinigung um Ausstellung der Bescheinigung der Übereinstimmung der Zone mit den homogenen territorialen Zonen A oder B gemäß Art. 2 des M.D. Nr. 1444/68, zum Zwecke des Steuerabzugs für die Restaurierung, Sanierung oder Verschönerung von Gebäudefassaden ("Fassadenbonus"), eingeführt durch das "Haushaltsgesetz 2020" Nr. 160/2019.
TRATTAZIONE URGENTE		DRINGENDE BEHANDLUNG
Si richiede il RILASCIO URGENTE del certificato di destinazione urbanistica entro 5 giorni lavorativi dalla presentazione della domanda, pagando i rispettivi diritti di segreteria pari al DOPPIO degli importi ordinari sotto riportati.		ersucht die DRINGENDE AUSSTELLUNG der Flächenwidmungsbescheinigung innerhalb von 5 Werktagen ab Einreichung des Antrages vorbehaltlich der VERDOPPELUNG der unten aufgelisteten Sekretariatsgebühren.
ALLEGATI E ULTERIORI INDICAZIONI		ANLAGEN UND ZUSÄTZLICHE ANGABEN
IMPOSTA DI BOLLO (se non esente da bollo)		STEMPELSTEUER (wenn nicht stempelsteuerbefreit)
indicazione della data e del numero identificativo di una marca da bollo per la richiesta e di una marca da bollo per il certificato di destinazione urbanistica rispettivamente di 16,00 euro		Angabe von Datum und Kennnummer einer Stempelmarke für den Antrag und einer Stempelmarke für die Flächenwidmungsbescheinigung zu jeweils 16,00 Euro
per la domanda		Für das Ansuchen
data		Datum
numero identificativo		Kennnummer

UND ERSUCHT WEITERS, DASS DIE FLÄCHENWIDMUNGSBESCHEINIGUNG

per il certificato	Für	die Bescheinigung		
data	Datı			
Tata	Date	411		
numero identificativo	Ken	nnummer		
Le marche da bollo devono essere annullate e conservate dal/dalla richiedente per eventuali controlli da parte delle autorità fiscali.	entv	Stempelmarken sind vom/von der Antragsteller/in selbst zu verten und für eventuelle Kontrollen durch die Steuerbehörde ubewahren.		
RICEVUTA DI VERSAMENTO DEI DIRITTI DI SEGRETERIA (a particella $10,00 \in \text{(fino massimo 5 particelle)}$ e per ogni ulteriore particella, dopo la 5^a particella, vengono calcolati $5,00 \in \text{)}$.	ப (pro	ZAHLUNGSBELEG SEKRETARIATSGEBÜHREN Parzelle 10,00 € (bis max. 5 Parzellen) und für jede weitere zelle, ab der 5. Parzelle, werden 5,00 € berechnet).		
Il pagamento può essere effettuato come segue:	Die	Einzahlung kann folgendermaßen getätigt werden:		
a) sul conto corrente bancario: Cassa Raiffeisen Lana - IBAN: IT 30C 08115 58490 000301145207 intestato al Comune di Lana; motivo del versamento: DU - diritti seg. uff. tecnico codice 306 - richiedente xx - p.f./p.ed. xx C.C. xx" OPPURE	a)	auf das das Bankkontokorrent der Raiffeisenkasse Lana IBAN: IT 30C 08115 58490 000301145207 lautend auf die Marktgemeinde Lana; Einzahlungsgrund: "FWB - Sek. Geb. Bauamt - Kodex 306 Antragsteller xx - Gp./Bp. xx K.G. xx" ODER		
b) il pagamento viene fatto allo sportello (solo se la domanda viene consegnata allo sportello)	b)	Einzahlung erfolgt am Schalter (nur bei persönlicher Abgabe)		
PIANO DI FRAZIONAMENTO (se necessario)	☐ TEII	LUNGSPLAN (wenn erforderlich)		
FOTOCOPIA DEL DOCUMENTO DI IDENTITÀ, nel caso in cui la sottoscrizione a mano della richiesta non avvenga in presenza del dipendente comunale.	han	OKOPIE DES PERSONALAUSWEISES, falls die dschriftliche Unterzeichnung des Antrags nicht in Anwesenhei Gemeindebeamten erfolgen sollte.		
DISPOSIZIONI GENERALI		ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN		
La domanda deve essere firmata e presentata con i documenti allegati:		Der Antrag muss unterschrieben und mit den dazugehörigen Anlager wie folgt eingereicht werden:		
tramite PEC all'indirizzo: lana@legalmail.it OPPURE		i PEC-Mail an: <u>lana@legalmail.it</u> DER		
• tramite e-mail all'indirizzo: info@comune.lana.bz.it	• mi	zer t E-Mail an: <u>info@gemeinde.lana.bz.it</u> DER		
OPPURE • oppure presso il <i>"Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche"</i> (ufficio tecnico 2. piano).		rsönlich bei der <i>"Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegen</i> iten" (Bauamt 2. Stock).		
Il/La sottoscritto/a dichiara di aver preso conoscenza ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 dell'informativa relativa alla protezione dei dati personali, che è reperibile sul sito internet di questo Comune (inoltre, detta informativa è anche consultabile nei locali del municipio).	13 u der Inte	Die Unterfertige erklärt, gemäß und für die Zwecke der Art. 12 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 die Information zum Schut: personenbezogenen Daten erhalten zu haben, in die auf dernetseite dieser Gemeinde oder in den Räumlichkeiten dernauses Einsicht genommen werden kann.		
Tutte le dichiarazioni rese tramite la modulistica qui allegata soggiacciono alle disposizioni del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'articolo 76 del medesimo D.P.R	unte Fals Nr.	Angaben, die in den beiliegenden Unterlagen gemacht wurden rliegen den Bestimmungen des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 changaben werden gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000 445 nach dem Strafgesetzbuch und den einschlägiger dergesetzen geahndet.		
Lana, il/den				

IL/LA RICHIEDENTE – DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN

(firmato a mano o con firma digitale - handschriftlich oder mit digitaler Signatur unterzeichnet)